

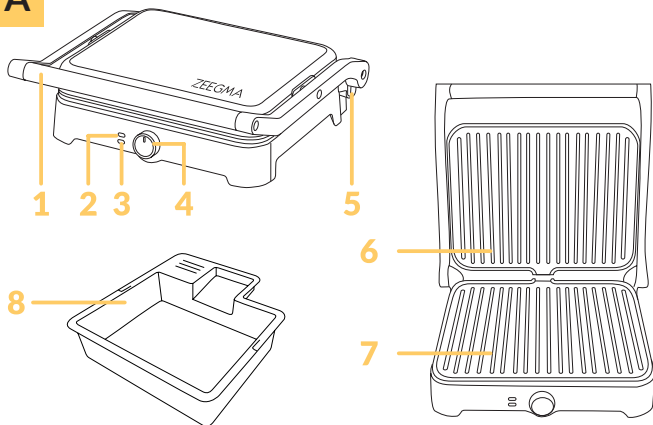
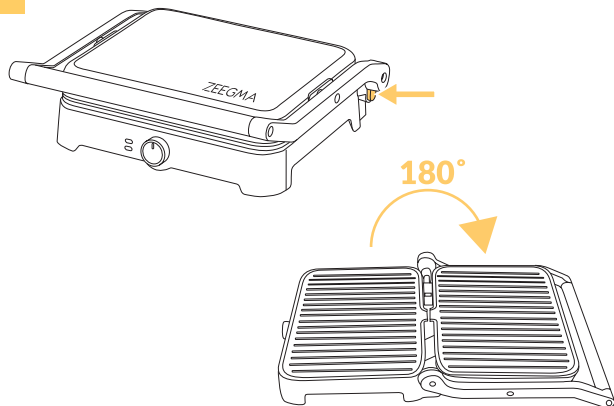
ZEEGMA

Grill Chef Base



EN | DE | PL | IT | FR | ES | NL | LT | HR | CS | SK

User Manual | Bedienungsanleitung | Instrukcja obsługi |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik |
Návod k obsluze | Návod na použitie

A**B**

Introduction

Dear customer!

Thank you for choosing the Zeegma brand.

We appreciate your trust in our products. The item you have purchased is perfect for everyday use thanks to high-quality materials and advanced technical solutions. We are confident that its meticulous workmanship will provide you with a superior product experience. Before using the product, please read the user manual below.

If you have any questions or comments about the product you purchased, please feel free to contact us by email at:

support@zeegma.com



CAUTION! Hot surface – surfaces may become hot during use.

APPLIANCE INFORMATION

Power output: 2000W

Power supply: 220–240V ~ 50/60Hz

IMPORTANT INFORMATION

Please read this instruction manual before operating the appliance to familiarise yourself with its functions and use it as intended.

1. This appliance can be used by children aged 8 years and older, as well as individuals with limited physical, sensory,

or mental abilities, or those without experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks.

2. Children must not play with the appliance. Children are not allowed to carry out cleaning and maintenance of the appliance, except for children over 8 years of age and under supervision. Keep the appliance and its cord out of the reach of children under the age of 8.
3. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
4. The appliance should only be connected to a grounded socket outlet with characteristics that comply with the values indicated on the label of the appliance.
5. Do not modify the plug and do not use adapters.
6. The appliance is intended for domestic use only. Do not use it for any other purpose incompatible with its intended use.
7. Do not touch hot components of the appliance.
8. Do not immerse the appliance and its cords in water or any other liquid.

9. Exercise special caution when using the appliance with children or pets nearby.
10. Always unplug the appliance from the power source and allow it to cool down before cleaning and after use.
11. Do not use a damaged or malfunctioning appliance or one with a damaged power cord or plug.
12. Do not repair or modify the appliance. These actions may only be undertaken by an authorised service centre.
13. Do not pull or carry the appliance by holding the cord. Do not place any objects on it. Do not pull the cord over sharp edges of walls and furniture and do not allow it to come into contact with hot surfaces.
14. Keep the appliance away from heat sources, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of sparking, open flames.
15. Use the product placed horizontally on a flat and stable surface.

DESCRIPTION OF PARTS (FIG. A)

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Handle | 5. Open grill function button |
| 2. Heating light | 6. Non-stick top grill plate |
| 3. Standby light | 7. Non-stick bottom grill plate |
| 4. Temperature control knob | 8. Drip tray |

BEFORE FIRST USE

1. Peel off and remove any packaging components.
2. Wipe the grill plates with a damp cloth or sponge using warm water.
3. Dry the appliance with a cloth or kitchen towel.

Important! Do not clean the appliance directly under a jet of running water.

Important! When using the appliance for the first time, a slight smoke or unpleasant odour may occur. This does not affect the safe use of the appliance. Unpleasant odours will cease with the next use of the product.

Important! It is recommended to apply a thin layer of oil to the grill plates before first use.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug the appliance into a power source.
2. Turn the temperature control knob (4, Fig. A) to adjust the temperature to the desired setting. The red and green indicator LEDs will light up, signalling that the appliance is heating. The green LED will automatically turn the temperature setting cycle on/off using the thermostat. It is recommended to set the knob to maximum initially and then adjust it according to your preference.
3. The grill will take approximately 3–5 minutes to heat up. When the standby LED turns off, the grill is ready for use.
4. Lift the top housing, place the food on the grill plate, and close the top housing.
5. After heating is complete, unplug the grill and let the grill plates cool.

Important! Exercise caution during use, as hot steam may escape from the sides of the grill.

OPEN GRILL FUNCTION (FIG. B)

To use the open grill function, place the appliance on a flat surface, press the open grill button (5, Fig. A), and then open the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off the appliance, unplug it from the power source, and allow it to cool completely before cleaning.
- Never immerse the entire appliance in water or wash it in the dishwasher. The outside of the appliance can be cleaned with a soft, damp cloth.
- Avoid using abrasives or metal utensils for cleaning, as they can damage the coating on the grill plates.
- After each use of the appliance, remove and empty the drip tray (8, Fig. A). Wash the tray with warm water and mild detergent, then dry it with a soft cloth.

The photos are for illustrative purposes only, the actual appearance of the products may differ from that shown in the photos.

Sehr geehrte(r) Kunde(in)!

Vielen Dank, dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt und sich für die Marke Zeegma entschieden haben.

Durch den Einsatz hochwertiger Materialien und moderner technischer Lösungen bieten wir Ihnen ein Produkt, das ideal für den täglichen Gebrauch ist. Wir sind sicher, dass seine hervorragende Verarbeitung Ihren Anforderungen gerecht wird. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Wenn Sie Kommentare oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte unter folgender E-Mail:

support@zeegma.com



ACHTUNG! Heiße Oberfläche
- Oberflächen können während
der Benutzung heiß werden.

GERÄTEDATEN

Leistung: 2000W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie vor den Gebrauch des Geräts die Anleitung, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

1. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
3. Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
4. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die den auf dem Typenetikett des Geräts angegebenen Parametern entspricht.
5. Es ist untersagt, den Stecker zu modifizieren oder einen Adapter zu verwenden.
6. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht

für andere Zwecke als bestimmungsgemäß vorgesehen.

7. Berühren Sie keine heißen Teile des Geräts.
8. Tauchen Sie das Gerät und seine Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
9. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder oder Haustiere in der Nähe sind.
10. Vor der Reinigung und nach Gebrauch ist das Gerät immer vom Stromnetz zu trennen und abkühlen zu lassen.
11. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, Funktionsstörungen aufgetreten sind oder das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.
12. Es ist untersagt, das Gerät selbst instand zu setzen bzw. zu modifizieren. Diese Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundenservice durchgeführt werden.
13. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät ab. Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten an Wänden und Möbeln und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

14. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung, Funken und offenen Flammen.
15. Vor Gebrauch ist das Produkt horizontal auf eine ebene und stabile Oberfläche zu stellen.

BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Griff | 6. Antihafbeschichtete obere Grillplatte |
| 2. Aufwärm-LED | |
| 3. Standby-LED | 7. Antihafbeschichtete untere Grillplatte |
| 4. Temperaturregler | |
| 5. Funktionstaste „Offener Grill“ | 8. Auffangschale |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Alle Verpackungselemente abziehen und entfernen.
2. Grillplatten mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und warmem Wasser reinigen.
3. Das Gerät mit einem Tuch oder Küchentuch abtrocknen.

Achtung! Das Gerät nicht direkt unter fließendem Wasser reinigen.

Achtung! Bei der ersten Verwendung des Geräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen oder ein unangenehmer Geruch entstehen. Die Sicherheit des Gerätes wird dadurch nicht beeinträchtigt. Unangenehme Gerüche verschwinden bei der nächsten Verwendung des Gerätes.

Achtung! Es ist ratsam, die Heizplatten bei dem ersten Gebrauch mit einer dünnen Schicht Öl zu bestreichen.

BETRIEBSANLEITUNG

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. Drehen Sie den Temperaturregler (4, Abb. A), um die Temperatur auf den gewünschten Wert einzustellen. Die roten und grünen Kontrollleuchten leuchten auf, um anzuzeigen, dass der Aufwärmvorgang des Grills begonnen hat. Die grüne LED schaltet den Temperatureinstellungszyklus automatisch über den Thermostat ein/aus. Es wird empfohlen, den Regler zunächst auf Maximum zu stellen und anschließend nach persönlichen Vorlieben anzupassen.
3. Das Aufwärmen des Grills dauert etwa 3–5 Minuten. Wenn die Bereitschaftsanzeige erlischt, ist der Grill betriebsbereit.
4. Öffnen Sie die obere Abdeckung des Geräts, legen Sie das Gericht auf die Grillplatte und schließen Sie die Abdeckung wieder.
5. Trennen Sie den Grill nach dem Aufheizen von der Stromquelle und lassen Sie die Grillplatten abkühlen.

Achtung! Seien Sie beim Grillen besonders vorsichtig, da heißer Dampf an den Seiten des Grills austreten kann.

FUNKTION „OFFENER GRILL“ (ABB. B)

Um das Gerät in der Funktion „Offener Grill“ zu verwenden, stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und betätigen Sie dann die Funktionstaste „Offener Grill“ (5, Abb. A), indem Sie zugleich das Gerät öffnen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromquelle und lassen Sie es abkühlen.

- Es ist untersagt, das ganze Gerät in Wasser zu tauchen oder es in der Spülmaschine zu reinigen. Die Außenseite des Geräts kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Materialien oder Metallutensilien, da diese die Beschichtung der Grillplatten beschädigen können.
- Nach jedem Gebrauch des Gerätes ist die Auffangschale herauszunehmen und zu entleeren (8, Abb. A). Waschen Sie die Schale mit warmem Wasser und milden Reinigungsmitteln und trocknen Sie sie dann mit einem weichen Tuch ab.

Die gezeigten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

PL Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma. Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych. Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **support@zeegma.com**



UWAGA! Gorąca powierzchnia
- powierzchnie mogą się
nagrzewać podczas
użytkowania.

INFORMACJE O URZĄDZENIU

Moc: 2000W

Zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, w celu zapoznania się z jego funkcjami i wykorzystania go zgodnie z przeznaczeniem.

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, oraz osoby

o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

2. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia, z wyjątkiem dzieci powyżej 8. roku życia i pod nadzorem. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
4. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami podanymi na etykiecie urządzenia.
5. Nie modyfikuj wtyczki i nie używaj adapterów.
6. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

- 7.** Nie należy dotykać gorących elementów urządzenia.
- 8.** Nie zanurzaj urządzenia i jego przewodów w wodzie lub w żadnym innym płynie.
- 9.** Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe.
- 10.** Przed czyszczeniem oraz po zakończeniu korzystania z urządzenia należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- 11.** Nie używaj urządzenia uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego ani urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
- 12.** Nie należy naprawiać oraz dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonywać tylko autoryzowany serwis.
- 13.** Nie ciągnij i nie przenoś urządzenia trzymając za przewód. Nie kładź na nim żadnych przedmiotów. Nie przeciągaj przewodu przez ostre krawędzie ścian i mebli oraz nie pozwalaj by stykał się z gorącymi powierzchniami.
- 14.** Przechowuj urządzenie z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących

powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia, otwartego ognia.

15. Należy korzystać z produktu ustawionego poziomo na płaskiej i stabilnej powierzchni.

OPIS CZĘŚCI (RYS. A)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Uchwyt | 6. Nieprzywierająca górna płyta grillowa |
| 2. Dioda podgrzewania | 7. Nieprzywierająca dolna płyta grillowa |
| 3. Dioda gotowości | 8. Tacka ociekowa |
| 4. Pokrętko regulacji temperatury | |
| 5. Przycisk funkcji otwartego grilla | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Odklej i zdejmij wszelkie elementy opakowania.
2. Wyczyść płyty grillowe za pomocą wilgotnej ściereczki lub gąbki i ciepłej wody.
3. Osusz urządzenie za pomocą ściereczki lub ręcznika kuchennego.

Uwaga! Nie należy czyścić urządzenia bezpośrednio pod strumieniem bieżącej wody.

Uwaga! W czasie korzystania z urządzenia po raz pierwszy, możliwe jest wydzielanie się delikatnego dymu lub nieprzyjemnego zapachu. Nie ma to wpływu na bezpieczeństwo użytkowania urządzenia. Nieprzyjemne zapachy ustaną wraz z kolejnym użyciem produktu.

Uwaga! Zaleca się przy pierwszym użyciu zastosowanie cienkiej warstwy oleju na płyty grzewcze.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
2. Obróć pokrętkę regulacji temperatury (4, rys. A), aby ustawić temperaturę na pożądaną wartość. Czerwona i zielona dioda kontrolna zaświeci się, sygnalizując rozpoczęcie procesu rozgrzewania opiekacza. Zielona dioda automatycznie będzie włączać / wyłączać cykl ustawienia temperatury za pomocą termostatu. Zalecane jest początkowe ustawienie pokrętki na maksimum oraz późniejsze dostosowanie zgodnie z preferencjami.
3. Opiekacz będzie się rozgrzewać przez około 3-5 minut. Gdy dioda gotowości zgaśnie, opiekacz będzie gotowy do użycia.
4. Otwórz górną obudowę urządzenia, umieść posiłek na płycie grillowej i zamknij górną obudowę.
5. Po zakończonym podgrzewaniu odłącz opiekacz od źródła zasilania i pozostaw płyty grillowe do ostygnięcia.

Uwaga! Należy zachować ostrożność przy pieczeniu, ponieważ z boków grilla może wydostać się gorąca para

FUNKCJA OTWARTEGO GRILLA (RYS. B)

Aby użyć urządzenia w funkcji otwartego grilla, postaw urządzenie na płaskiej powierzchni, a następnie wciśnij przycisk funkcji otwartego grilla (5, rys. A), jednocześnie otwierając urządzenie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć, odłączyć od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- Nigdy nie należy zanurzać całego urządzenia w wodzie lub myć w zmywarce. Zewnętrzna część urządzenia może być czyszczona za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.

- Do czyszczenia nie należy używać materiałów ściernych i metalowych przyborów, które mogą uszkodzić powłokę płyt grillowych.
- Po każdym użyciu urządzenia, wyjmij i opróżnij tackę ociekową (8, rys. A). Tackę należy umyć ciepłą wodą z użyciem łagodnych środków czyszczących, a następnie osuszyć za pomocą miękkiej ściereczki.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per averci dato fiducia e per aver scelto il marchio Zeegma. Affidiamo nelle Vostre mani il prodotto perfetto per un uso quotidiano grazie all'utilizzo dei materiali di elevata qualità e delle soluzioni tecnologiche all'avanguardia. Siamo certi che grazie alla grande cura nella sua realizzazione soddisferà le vostre esigenze. Prima di iniziare l'utilizzo il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. In caso di suggerimenti o domande sul prodotto che avete acquistato, vi preghiamo di contattarci all'indirizzo: **support@zeegma.com**



ATTENZIONE! Superficie calda
- le superfici possono
riscaldarsi durante l'utilizzo.

INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO

Potenza: 2000W

Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Si prega di leggere questo manuale prima di procedere all'utilizzo del prodotto, per familiarizzare con le sue funzioni e utilizzarlo in modo conforme alla destinazione.

1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche,

sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza, se supervisionate o addestrate in relazione all'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e dopo aver compreso i rischi connessi all'utilizzo del dispositivo.

2. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono mai essere effettuate da bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
3. L'apparecchio non è progettato per l'uso con un timer esterno o un sistema di controllo a remoto separato.
4. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra con caratteristiche conformi ai valori indicati sulla targhetta nominale del dispositivo.
5. Non modificare la spina e non utilizzare adattatori.
6. Il dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzare il dispositivo per altre applicazioni, incompatibili con gli usi consentiti.

- 7.** Non toccare i componenti caldi del dispositivo.
- 8.** Non immergere il dispositivo né i suoi cavi nell'acqua o in altri liquidi.
- 9.** Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini o animali domestici nelle vicinanze.
- 10.** Prima della pulizia e al termine dell'utilizzo, scollegare sempre il dispositivo dalla fonte di alimentazione e lasciare raffreddare.
- 11.** Non utilizzare il dispositivo danneggiato o malfunzionante o con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati.
- 12.** Non è consentito riparare o modificare il dispositivo. Queste operazioni possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato.
- 13.** Non tirare o trasportare il dispositivo tenendolo per il cavo. Non posizionare oggetti sul dispositivo. Non tirare il cavo su spigoli vivi di pareti e mobili e non farlo entrare in contatto con superfici calde.
- 14.** Utilizzare l'apparecchio lontano da sorgenti di calore, temperature elevate, superfici calde, luce solare diretta, fonti di scintille, fiamme libere.

15. Utilizzare il prodotto solo se posizionato in orizzontale su una superficie piana e stabile.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. A)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Maniglione | 5. Pulsante della funzione di |
| 2. Spia di riscaldamento | griglia aperta |
| 3. Spia termostato | 6. Piastra antiaderente superiore |
| raggiungimento temperatura | 7. Piastra antiaderente inferiore |
| 4. Manopola di regolazione della | 8. Vassoio raccogli-grassi |
| temperatura | |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Staccare e rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio.
2. Pulire le piastre con un panno o una spugna umida e acqua calda.
3. Asciugare l'apparecchio con un panno o carta da cucina.

Attenzione! Non pulire l'apparecchio direttamente sotto il getto d'acqua corrente.

Attenzione! Al primo utilizzo l'apparecchio potrebbe emettere un leggero fumo o un odore sgradevole. Ciò non pregiudica l'uso sicuro dell'apparecchio. Gli odori sgradevoli cesseranno con l'uso successivo del prodotto.

Attenzione! Al primo utilizzo, si raccomanda di applicare uno sottile strato di olio sulle piastre.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione.
2. Ruotare la manopola di regolazione della temperatura (4, fig. A) per impostare la temperatura selezionata. La spia di controllo rossa e verde si illumina segnalando l'inizio del processo di riscaldamento della tostiera. La spia verde accende / spegne automaticamente

il ciclo di impostazione della temperatura con il termostato. Si raccomanda di impostare inizialmente la manopola al massimo e di regolarla successivamente in base alle proprie preferenze.

3. La tostiera si riscalda per circa 3-5 minuti. Quando la spia di raggiungimento della temperatura si spegne, la tostiera è pronta per l'uso.
4. Aprire l'alloggiamento superiore dell'apparecchio, posizionare il pasto sulla piastra e chiudere l'alloggiamento superiore.
5. Al termine della cottura scollegare la tostiera dalla fonte di alimentazione e lasciare che le pistre si raffreddino.

Attenzione! Prestare particolare attenzione durante la cottura in quanto dai lati della griglia potrebbe fuoriuscire il vapore caldo.

FUNZIONE DI GRIGLIA APERTA (FIG. B)

Per utilizzare l'apparecchio con la funzione di griglia aperta, posizionare l'apparecchio su una superficie piana e premere il pulsante della funzione di griglia aperta (5, fig. A) aprendo allo stesso tempo il dispositivo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e lasciarlo raffreddare.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o lavarlo in lavastoviglie. La parte esterna del dispositivo può essere pulita con un panno morbido e umido.
- Per la pulizia non si devono usare materiali abrasivi e attrezzi metallici che potrebbero danneggiare il rivestimento delle piastre.
- Dopo ogni utilizzo, rimuovere e svuotare il vassoio raccogligrassi. Lavare il vassoio con acqua tiepida con un detergente delicato, dopodiché asciugare con un panno morbido.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Introduction

Cher client!

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma.

Nous mettons entre vos mains un produit idéal pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions techniques modernes. Nous sommes convaincus que le soin apporté à sa fabrication permettra de répondre à vos exigences. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : support@zeegma.com



ATTENTION ! Surface chaude : les surfaces peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.

INFORMATIONS SUR L'APPAREIL

Puissance : 2000W

Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de vous familiariser avec ses fonctions et de l'utiliser comme prévu.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités

- physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas autorisés à effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, à l'exception des enfants âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 3. L'appareil n'est pas destiné à être commandé par une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
 4. L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant avec mise à la terre dont les caractéristiques sont conformes aux valeurs indiquées sur l'étiquette de l'appareil.
 5. Ne modifiez pas la prise et n'utilisez pas des adaptateurs.
 6. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas

à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

7. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil.
8. N'immergez pas l'appareil et ses câbles dans l'eau ou tout autre liquide.
9. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.
10. Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer et après l'avoir utilisé.
11. N'utilisez pas l'appareil endommagé ou présentant un dysfonctionnement, ou dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
12. Ne réparez pas ou ne modifiez pas l'appareil. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
13. Ne tirez pas ou ne portez pas l'appareil en tenant le câble. Ne placez aucun objet sur l'appareil. Ne tirez pas le câble sur les arêtes vives des murs et des meubles et ne pas le laisser entrer en contact avec des surfaces chaudes.
14. Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des températures élevées, des surfaces chaudes, de la lumière directe

du soleil, des sources d'étincelles et des flammes nues.

15. Utilisez le produit placé horizontalement sur une surface plane et stable.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS (FIG. A)

- | | |
|---|--|
| 1. Poignée | 6. Plaque de grille-pain supérieure antiadhésive |
| 2. Voyant de chauffe | 7. Plaque de grille-pain inférieure antiadhésive |
| 3. Voyant de veille | 8. Plateau d'égouttage |
| 4. Bouton de réglage de la température | |
| 5. Touche de fonction du grille-pain ouvert | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Décollez et retirez tous les éléments de l'emballage.
2. Nettoyez les plaques de grille-pain avec un chiffon ou une éponge humide et de l'eau chaude.
3. Séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon ou d'un torchon.

Attention ! Ne pas nettoyer l'appareil directement sous un jet d'eau.

Attention ! Lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée ou une odeur désagréable peut se dégager. Cela n'affecte pas la sécurité d'utilisation de l'appareil. Les odeurs désagréables disparaîtront lors de l'utilisation suivante du produit.

Attention ! Il est conseillé d'appliquer une fine couche d'huile sur les plaques de cuisson lors de la première utilisation.

MANUEL D'UTILISATION

1. Connectez l'appareil à une source d'alimentation.

2. Tournez le bouton de réglage de la température (4, fig. A) pour régler la température à la valeur souhaitée. Les voyants rouge et vert s'allument pour indiquer que le grille-pain a commencé à chauffer. Le voyant vert active/désactive automatiquement le cycle de réglage de la température par l'intermédiaire du thermostat. Il est recommandé de régler initialement le cadran au maximum et de l'ajuster ensuite en fonction de vos préférences.
3. Le grille-pain chauffe pendant environ 3 à 5 minutes. Lorsque le voyant de préparation s'éteint, le grille-pain est prêt à être utilisé.
4. Ouvrez le boîtier supérieur de l'appareil, placez le repas sur la plaque du gril et refermez le boîtier supérieur.
5. Lorsque le chauffage est terminé, débranchez le grille-pain de la source d'alimentation et laissez les plaques de gril refroidir.

Attention ! Faites attention lorsque vous rôtissez, car de la vapeur chaude peut s'échapper des côtés du gril.

FONCTION DU GRILLE-PAIN OUVERT (FIG. B)

Pour utiliser l'appareil en fonction grille-pain ouvert, placez l'appareil sur une surface plane et appuyez sur la touche de fonction grille-pain ouvert (5, fig. A) tout en ouvrant l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder au nettoyage, il convient d'éteindre l'appareil, de le débrancher et de le laisser refroidir.
- Ne jamais immerger l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou le laver au lave-vaisselle. L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide.
- Les abrasifs et les ustensiles métalliques ne doivent pas être utilisés pour le nettoyage, car ils risquent d'endommager le revêtement des plaques de grillage.

- Après chaque utilisation de l'appareil, retirez et videz le bac de récupération (8, fig. A). Le plateau doit être lavé à l'eau chaude avec un détergent doux, puis séché avec un chiffon doux.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por su confianza y la elección de la marca Zeegma.

Le entregamos un producto perfecto para el uso diario gracias a los materiales de alta calidad usados para su fabricación y a las modernas soluciones técnicas. Estamos seguros de que el enorme cuidado puesto en su producción garantizará que cumpla sus requisitos. Lea atentamente el siguiente manual de uso antes de utilizar el producto. Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: **support@zeegma.com**



¡ATENCIÓN! Superficie caliente: las superficies pueden calentarse durante el uso.

INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO

Potencia: 2000W

Alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea este manual antes de utilizar el aparato para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según lo previsto.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de

experiencia y conocimiento si están supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros involucrados.

2. Los niños no deben jugar con el aparato. No se permite que los niños lleven a cabo la limpieza y el mantenimiento del aparato, excepto los mayores de 8 años y bajo supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.
3. El aparato no está diseñado para ser operado desde un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
4. El aparato solo debe conectarse a una toma con tierra con una característica correspondiente a los valores indicados en la etiqueta del aparato.
5. No modifique el enchufe ni use adaptadores.
6. Este aparato es solo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no estén de acuerdo con su propósito previsto.
7. No toque las partes calientes del aparato.
8. No sumerja el aparato ni sus cables en agua o en ningún otro líquido.

9. Tenga especial cuidado al usar el aparato cuando haya niños o mascotas en su proximidad.
10. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de limpiarlo y después de usarlo.
11. No utilice un aparato dañado o defectuoso o con un cable de alimentación o enchufe dañado.
12. No repare ni modifique el aparato. Solo un centro de servicio autorizado puede hacerlo.
13. No tire ni mueva el aparato por el cable. No coloque ningún objeto sobre el aparato. No tire del cable sobre los bordes afilados de las paredes o los muebles ni deje que entre en contacto con superficies calientes.
14. Almacene el aparato lejos de fuentes de calor, altas temperaturas, superficies calientes, luz solar directa, chispas, llamas abiertas.
15. Utilice el producto colocado horizontalmente sobre una superficie plana y estable.

DESCRIPCIÓN DE PIEZAS (FIG. A)

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Manillar | 5. Botón de función de parrilla abierta |
| 2. Luz de calefacción | |
| 3. Luz de espera | 6. Placa superior antiadherente |
| 4. Perilla de temperatura | 7. Placa inferior antiadherente |
| | 8. Bandeja de goteo |

ANTES DEL PRIMER USO

1. Despegue y retire todos los elementos del embalaje.
2. Limpie las placas de la parrilla con un paño húmedo o una esponja y agua tibia.
3. Seque el aparato con un paño o toalla de cocina.

¡Atención! No limpie el aparato directamente bajo un chorro de agua corriente.

¡Atención! Cuando se utiliza el aparato por primera vez, es posible que emita un humo ligero o un olor desagradable. Esto no afecta a la seguridad del aparato. Los olores desagradables desaparecerán durante el próximo uso del producto.

¡Atención! Es aconsejable aplicar una fina capa de aceite a las placas de cocción cuando se utilicen por primera vez.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación.
2. Gire el mando de regulación de la temperatura (4, Fig. A) para ajustar la temperatura al valor deseado. Las luces indicadoras roja y verde se encenderán para indicar que la tostadora ha empezado a calentarse. El LED verde activará / desactivará automáticamente el ciclo de ajuste de temperatura mediante el termostato. Se recomienda poner inicialmente la perilla al máximo y ajustarla después según las preferencias.

3. La tostadora se calentará durante unos 3 a 5 minutos. Cuando el LED de espera se apague, la tostadora estará lista para su uso.
4. Abra la carcasa superior del aparato, coloque el alimento en la placa de la parrilla y cierre la carcasa superior.
5. Cuando termine de calentarse, desenchufe la tostadora de la toma de corriente y deje que se enfríen las placas de cocción.

¡Atención! Tenga cuidado al hornear, ya que puede salir vapor caliente por los lados de la parrilla.

FUNCIÓN DE PARRILLA ABIERTA (FIG. B)

Para usar el aparato como una parrilla abierta, coloque el aparato en una superficie plana y luego pulse el botón de parrilla abierta (5, Fig. A) mientras abre el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja todo el aparato en agua ni lo lave en un lavavajillas. El exterior del aparato se puede limpiar con un paño suave y húmedo.
- No utilice abrasivos ni utensilios metálicos para la limpieza, ya que pueden dañar el recubrimiento de las placas de la parrilla.
- Después de cada uso, retire y vacíe la bandeja de goteo (8, Fig. A). La bandeja debe lavarse con agua tibia y agentes de limpieza suaves, y luego secarse con un paño suave.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma

Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen. We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat. Heeft u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: **support@zeegma.com**



LET OP! Heet oppervlak - de oppervlakken kunnen tijdens en na de werking erg heet worden.

INFORMATIE OVER HET APPARAAT

Vermogen: 2000W

Netadapter: 220-240V ~ 50/60Hz

BELANGRIJKE GEGEVENS

Lees de gebruiksaanwijzing vóór u het apparaat gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken.

1. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderdelichamelijke, zintuiglijke

en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennishebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen.

2. De kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden, behalve kinderen ouder dan 8 jaar en onder toezicht. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
3. Het apparaat is niet geschikt om met een externe timer of een apart afstandsbediening-systeem te worden bediend.
4. Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact, controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje met de apparaatlabel overeenkomt.
5. Pas de stekker niet aan en gebruik geen adapters.
6. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.
7. Raak geen hete onderdelen van het apparaat aan.

8. Dompel het apparaat en de kabels niet onder in water of een andere vloeistof.
9. Wees uiterst voorzichtig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
10. Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat het wordt schoongemaakt.
11. Gebruik geen beschadigd of slecht werkend apparaat of een apparaat met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker.
12. Het apparaat niet repareren of aanpassen. Het wordt enkel door een erkend servicecentrum gedaan.
13. Draag, trek, draai niet aan het snoer. Plaats er geen voorwerpen op. Trek de kabel niet over scherpe randen van muren en meubels en laat hem niet in contact komen met hete oppervlakken.
14. Gebruik het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, hoge temperaturen, hete oppervlakken, direct zonlicht, vonken, open vuur, olie en scherpe randen.
15. Gebruik het product horizontaal op een vlakke en stabiele ondergrond.

OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (AFB. A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Handgreep | 6. Bovenste barbecueplaat met antiaanbaklaag |
| 2. Verwarmingscontrolelampje | |
| 3. Gereedheidscontrolelampje | 7. Onderste barbecueplaat met antiaanbaklaag |
| 4. Thermostaatknop | |
| 5. Open barbecue functietoets | 8. Vetopvangbak |

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsonderdelen.
2. Met een vochtige doek of spons en wat water veeg je de barbecue platen schoon.
3. Droog het apparaat af met een doek of een keukenhanddoek.

Let op! Het apparaat mag niet onder waterstraal worden gereinigd.

Let op! Bij het eerste gebruik van het apparaat is een lichte rook of onaangename geur mogelijk. Dit heeft geen invloed op het veilige gebruik van het apparaat. Onaangename geuren verdwijnen bij het volgende gebruik van het product.

Let op! Het is aan te raden om een dun laagje olie op de kookplaten aan te brengen als je ze voor het eerst gebruikt.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Sluit het apparaat op de voeding aan.
2. Draai aan de temperatuurregelaar (4, afb. A) om de gewenste temperatuur in te stellen. De rode en groene indicatielampjes gaan branden om aan te geven dat de toaster is begonnen met opwarmen. De groene LED zal automatisch de temperatuurcyclus via de thermostaat in- en uitschakelen. Het wordt aanbevolen om de draaiknop eerst op maximum in te stellen en deze later naar voorkeur aan te passen.

3. De toaster zal ongeveer 3-5 minuten opwarmen. Als de gereed LED uitgaat, is de toaster klaar voor gebruik.
4. Open de bovenbehuizing van het apparaat, plaats de maaltijd op de barbecueplaat en sluit de bovenbehuizing.
5. Haal de stekker van de toaster uit het stopcontact als het opwarmen klaar is en laat de barbecue platen afkoelen.

Let op! Wees voorzichtig bij het roosteren, er kan hete stoom aan de zijkanten van het apparaat uitlopen.

OPEN BARBECUE-FUNCTIE (AFB. B)

Om het apparaat in de open barbecuefunctie te gebruiken, plaatst u het apparaat op een vlakke ondergrond en drukt u op de knop voor de open barbecuefunctie (5, afb. A) terwijl u het apparaat opent.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat vóór het reinigen altijd uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in de vaatwasser. De buitenkant van het apparaat kan met een vochtige, zachte doek worden gereinigd.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en/of andereharde voorwerpen om het apparaat te reinigen. Hierdoor kan de coating van de bakplaten worden beschadigd.
- Verwijder en leeg de lekbak (8, afb. A) na elk gebruik van het apparaat. Was het dienblad met warm water en een mild schoonmaakmiddel en droog het daarna af met een zachte doek.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Ižanga

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą.

Mūsų produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų, naudojant modernius techninius sprendimus, todėl jis puikiai tinka kasdieniam naudojimui. Esame tikri, kad dėl savo aukštos kokybės jis atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami produktą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

Jei turite pastabų ar klausimų dėl įsigyto produkto, susisiekite su mumis: **support@zeegma.com**



DĖMESIO! Karštas paviršius – naudojimo metu paviršiai gali įkaisti.

INFORMACIJA APIE PRIETAISĄ

Galia: 2000W

Maitinimas: 220-240V ~ 50/60Hz

SVARBI INFORMACIJA

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šią instrukciją, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir galėtumėte jį naudoti pagal paskirtį.

1. Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų

fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus.

2. Vaikai negali žaisti prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros darbus gali atlikti vyresni kaip 8 metų vaikai, tik jei yra prižiūrimi. Prietaisą ir jo laidą laikykite iki 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Prietaisas negali būti valdomas išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
4. Prietaisas turi būti prijungiamas tik prie lizdo, kurio įžeminimas atitinka etiketėje nurodytas vertes.
5. Nekeiskite kištuko ir nenaudokite adapterių.
6. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Neturėtų būti naudojamas kitiems tikslams nei tiems, kuriems jis skirtas.
7. Nelieskite karštų prietaiso dalių.
8. Nenardinkite prietaiso ir jo laidų į vandenį ar bet kokią kitą skystį.
9. Būkite ypač atsargūs, kai naudojate prietaisą, kai šalia yra vaikų ar naminių gyvūnų.

10. Prieš valydami ir po naudojimo prietaisą visada atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir leiskite jam atvėsti.
11. Nenaudokite pažeisto ar blogai veikiančio prietaiso arba tokio su pažeistu maitinimo laidu arba kištuku.
12. Netaisykite ir nekeiskite prietaiso. Šias veiklas gali atlikti tik įgaliotas servisas.
13. Netraukite ir neneškite prietaiso, laikydami už laidą. Nedėkite ant jo jokių daiktų. Netempkite laido per aštirus sienų ir baldų kraštus ir neleiskite jam liesti karštų paviršių.
14. Saugokite prietaisą toliau nuo karščio, aukštos temperatūros, karštų paviršių, tiesioginių saulės spindulių, kibirkščių, atviros liepsnos.
15. Naudokite produktą horizontaliai ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.

DALIŲ APRAŠYMAS (PAV. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Rankena | 6. Viršutinė grilio plokštė su nesvylančia danga |
| 2. Kaitinimo šviesos diodas | 7. Apatinė grilio plokštė su nesvylančia danga |
| 3. Parengties šviesos diodas | 8. Lašėjimo padėklas |
| 4. Temperatūros reguliavimo rankenėlė | |
| 5. Atidaryto grilio funkcijos mygtukas | |

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

1. Nuimkite ir pašalinkite visus pakuotės elementus.
2. Nuvalykite grilio plokštės drėgna šluoste arba kempine ir šiltu vandeniu.
3. Išdžiovinkite prietaisą šluoste arba virtuviniu rankšluosčiu.

Dėmesio! Nevalykite prietaiso tiesiai po tekančiu vandeniu.

Dėmesio! Naudodami prietaisą pirmą kartą, iš jo gali skliti nedideli dūmai arba nemalonūs kvapas. Tai neturi įtakos saugiam prietaiso naudojimui. Nemalonūs kvapai išnyks kitą kartą naudodami gaminį.

Dėmesio! Prieš naudojant pirmą kartą, kaitinimo plokštės patartina patepti plonu aliejaus sluoksniu.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio.
2. Pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę (4, pav. A), kad nustatytumėte norimą temperatūrą. Užsidegs raudonas ir žalias šviesos diodas, kurie nurodo, kad keptuvė pradeda įkaisti. Žalias šviesos diodas įjungs/išjungs temperatūros nustatymo ciklą naudojant termostatą. Rekomenduojama iš pradžių nustatyti maksimalią padėtį, o vėliau ją reguliuoti pagal savo pageidavimus.
3. Keptuvė įkaista maždaug 3-5 minutes. Kai parengties šviesos diodas užges, keptuvė yra paruošta naudoti.
4. Atidarykite viršutinį prietaiso korpusą, įdėkite patiekalą ant grilio plokštės ir uždarykite viršutinį korpusą.
5. Po kepimo atjunkite keptuvę nuo maitinimo šaltinio ir palikite grilio plokštės atvėsti.

Dėmesio! Kepdami būkite atsargūs, nes iš grilio šonų gali išsiveržti karšti garai.

ATVIRO GRILIO FUNKCIJA (PAV. B)

Norėdami naudoti prietaisą kaip atvirą grilį, pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus, tada atidarydami prietaisą (5, pav. A) paspauskite grilio atidarymo funkcijos mygtuką.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami įrenginį, išjunkite jį, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir leiskite atvėsti.
- Niekada nemerkite viso prietaiso į vandenį ir nevalykite jo indaplovėje. Prietaiso išorę galima valyti minkšta, drėgna šluoste.
- Valymui nenaudokite abrazyvinių medžiagų ar metalinių indų, nes jie gali pažeisti grilio plokščių dangą.
- Po kiekvieno prietaiso naudojimo išimkite ir ištuštinkite lašėjimo padėklą (8, pav. A). Išplaukite padėklą šiltu vandeniu ir švelniais plovikliais, tada nusauskite minkšta šluoste.

Nuotraukos skirtos tik iliustracijai, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Dragi klijente!

Hvala Vam što ste nam ukazali povjerenje i odabrali Zeegma brand. Nudimo vam proizvod savršen za svakodnevnu upotrebu zahvaljujući korištenju visokokvalitetnih materijala i suvremenih tehničkih rješenja. Sigurni smo da će izvrsna izrada zadovoljiti vaše zahtjeve. Prije korištenja proizvoda, pažljivo pročitajte sljedeće uputstvo za upotrebu. Ako imate bilo kakvih komentara ili pitanja o kupljenom proizvodu, obratite nam se na: **support@zeegma.com**



PAŽNJA! Vruća površina - površine mogu postati vruće tijekom uporabe.

INFORMACIJE O UREĐAJU

Snaga: 2000W

Napajanje: 220-240V~, 50/60Hz

VAŽNE INFORMACIJE

Prije uporabe uređaja pročitajte ovaj priručnik kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i koristili ga prema namjeni.

1. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija, te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom

ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i ako razumiju vezane s tim opasnosti.

2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeci nije dopušteno čišćenje i održavanje uređaja, osim djece starije od 8 godina i pod nadzorom. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
3. Uređaj nije namijenjen za upravljanje preko vanjskog timera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
4. Uređaj treba spojiti samo na utičnicu s uzemljenjem koja je u skladu s vrijednostima navedenim na naljepnici koja se nalazi na uređaju.
5. Ne mijenjajte utikač i nemojte koristiti adaptere.
6. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
7. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja.
8. Nemojte uranjati uređaj i njegove kabele u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
9. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci.

- 10.** Prije čišćenja i nakon uporabe uređaja uvijek isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi.
- 11.** Nemojte koristiti oštećen ili neispravan uređaj ili uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem.
- 12.** Nemojte popravljati ili modificirati uređaj. Ove radnje smije obavljati samo ovlašteni servis.
- 13.** Nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći ga za kabel. Ne stavljajte na njega nikakve predmete. Kabel nemojte povlačiti preko oštih rubova zidova i namještaja te ne dopustite da dodiruje vruće površine.
- 14.** Držite uređaj podalje od izvora topline, visokih temperatura, vrućih površina, izravne sunčeve svjetlosti, iskri, otvorenog plamena.
- 15.** Koristite proizvod na ravnoj i stabilnoj površini.

OPIS DIJELOVA (SL. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Ručka | 6. Neprianjajuća gornja ploča za roštilj |
| 2. Dioda podgrijavanja | 7. Neprianjajuća donja ploča za roštilj |
| 3. Dioda spremnosti | 8. Posuda za kapanje |
| 4. Gumb za regulaciju temperature | |
| 5. Tipka za funkciju otvorenog roštilja | |

PRIJE PRVE UPORABE

1. Odlijepite i uklonite sav materijal za pakiranje.
2. Očistite ploče roštilja vlažnom krpom ili spužvom i toplom vodom
3. Osušite uređaj krpom ili kuhinjskom krpom.

Pažnja! Ne čistite uređaj izravno pod tekućom vodom.

Pažnja! Prilikom prve uporabe uređaja može se pojaviti blagi dim ili neugodan miris. To ne utječe na sigurnu uporabu uređaja. Neugodni mirisi nestat će sljedećom upotrebom proizvoda.

Pažnja! Preporuča se nanošenje tankog sloja ulja na grijaće ploče prilikom prve uporabe.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

1. Spojite uređaj na izvor napajanja.
2. Okrenite regulator temperature (4, sl. A) kako biste temperaturu postavili na željenu vrijednost. Crveno i zeleno indikatorsko svjetlo će zasvijetliti kao znak da je započeo proces zagrijavanja tostera. Led će automatski uključiti/isključiti ciklus podešavanja temperature putem termostata. Preporuča se prvo postaviti kotačić na maksimum, a zatim ga prilagoditi svojim željama.
3. Tosteru će trebati otprilike 3-5 minuta da se zagrije. Kada se indikator spremnosti ugasi, toster je spreman za upotrebu.
4. Otvorite gornje kućište uređaja, stavite jelo na gril ploču i zatvorite gornje kućište
5. Nakon zagrijavanja isključite roštilj iz struje i ostavite ploče da se ohlade.

Pažnja! Budite oprezni prilikom pečenja jer bi vruća para mogla izlaziti sa stranica pekača za vafle.

FUNKCIJA OTVORENOG ROŠTILJA (SL. B)

Za korištenje uređaja kao otvorenog roštilja, postavite uređaj na ravnu površinu, zatim pritisnite tipku za otvaranje roštilja (5, slika A) dok otvarate uređaj (slika D)

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uređaj isključite, odvojite od izvora napajanja i ostavite da se ohladi.
- Nikada ne uranjajte cijeli uređaj u vodu niti ga perite u perilici posuđa Vanjski dio uređaja može se čistiti mekom, vlažnom krpom
- Ne koristite abrazivna sredstva ili metalno posuđe za čišćenje, jer mogu oštetiti premaz ploča za roštilj
- Nakon svake uporabe uređaja, izvadite i ispraznite posudu za kapanje (8, slika A) Operite pladanj toplom vodom i blagim deterdžentima, a zatim ga osušite mekom krpom

Fotografije su samo za ilustraciju, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama

Vážený zákazníku!

Děkujeme za vaši důvěru při výběru značky Zeegma.

Díky použití vysoce kvalitních materiálů a moderních technických řešení vám dáváme do rukou výrobek ideální pro každodenní použití. Jsme přesvědčeni, že díky velké péči věnované jeho výrobě splní vaše požadavky. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující návod k obsluze.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému výrobku, kontaktujte nás: **support@zeegma.com**



POZOR! Horký povrch – povrchy se mohou při používání zahřívat.

INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Výkon: 2000W

Napájení: 220–240V ~ 50/60Hz

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před prvním použitím zařízení si přečtěte tento návod, abyste se seznámili s jeho funkcemi a používali jej v souladu s určením.

1. Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud

jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícímu nebezpečí.

2. Děti si nesmí hrát se zařízením. Děti nesmí provádět čištění a údržbu zařízení, s výjimkou dětí starších 8 let a pod dohledem. Zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
3. Zařízení není určeno k použití s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
4. Zařízení připojujte pouze k uzemněné zásuvce s charakteristikou odpovídající hodnotám uvedeným na typovém štítku zařízení.
5. Zástrčku neupravujte a nepoužívejte adaptéry.
6. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej pro jiné účely, v rozporu s jeho určením.
7. Nedotýkejte se horkých součástí zařízení.
8. Neponořujte zařízení a jeho kabely do vody nebo žádných jiných tekutin.
9. Zachovejte mimořádnou opatrnost při používání zařízení, pokud jsou v blízkosti děti nebo domácí zvířata.

10. Před čištěním a po ukončení používání vždy zařízení odpojte od zdroje napájení a nechte jej vychladnout.
11. Nepoužívejte poškozené nebo nefunkční zařízení nebo zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou.
12. Zařízení neopravujte ani neupravujte sami. Tyto činnosti může provádět pouze autorizovaný servis.
13. Zařízení netahejte ani nepřenášejte za kabel. Nepokládejte na něj žádné předměty. Netahejte kabel přes ostré hrany stěn a nábytku a nedovolte, aby přišel do styku s horkými povrchy.
14. Zařízení uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, vysokých teplot, horkých povrchů, přímého slunečního záření, zdrojů jiskření a otevřeného ohně.
15. Zařízení používejte ve vodorovné poloze na rovném a pevném povrchu.

POPIS ČÁSTÍ (OBR. A)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Úchyt | 6. Nepřílnavá horní grilovací deska |
| 2. Dioda zahřívání | |
| 3. Dioda připravenosti | 7. Nepřílnavá spodní grilovací deska |
| 4. Knoflík pro ovládání teploty | |
| 5. Tlačítko funkce otevření grilu | 8. Odkapávací miska |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odlepte a odstraňte všechny součásti obalu.
2. Grilovací desky vyčistěte vlhkým hadříkem nebo houbou a teplou vodou.
3. Zařízení osušte hadříkem nebo kuchyňskou utěrkou.

Pozor! Zařízení nečistěte přímo pod proudem tekoucí vody.

Pozor! Při prvním použití zařízení se může objevit mírný kouř nebo nepříjemný zápach. To nemá vliv na bezpečné používání zařízení. Nepříjemný zápach zmizí při dalším použití výrobku.

Pozor! Doporučuje se při prvním použití nanést tenkou vrstvu oleje na grilovací desky.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Připojte zařízení ke zdroji napájení.
2. Otáčením knoflíku pro nastavení teploty (4, obr. A) nastavte požadovanou teplotu. Rozsvítí se červená a zelená kontrolka, které signalizují, že se gril začal zahřívat. Zelená dioda bude automaticky zapínat/vypínat cyklus nastavení teploty pomocí termostatu. Doporučuje se nejprve nastavit knoflík na maximum a později jej upravit podle preferencí.
3. Gril se bude zahřívat asi 3–5 minut. Jakmile kontrolka připravenosti zhasne, bude gril připraven k použití.
4. Otevřete horní kryt zařízení, položte jídlo na grilovací desku a zavřete horní kryt.
5. Po ukončení zahřívání odpojte gril od zdroje napájení a nechte grilovací desky vychladnout.

Pozor! Při opékání buďte opatrní, protože ze stran grilu může unikát horká pára.

FUNKCE OTEVŘENÉHO GRILU (OBR. B)

Chcete-li zařízení používat ve funkci otevřeného grilu, postavte zařízení na rovný povrch a pak stiskněte tlačítko funkce otevřeného grilu (5, obr. A) a zároveň otevřete zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení vypněte, odpojte od zdroje napájení a nechte vychladnout.
- Nikdy neponořujte celé zařízení do vody ani jej nemyjte v myčce nádobí. Vnější část zařízení čistěte měkkým, vlhkým hadříkem.
- K čištění nepoužívejte brusné prostředky a kovové náčiní, které by mohly poškodit povrch grilovacích desek.
- Po každém použití zařízení vyjměte a vyprázdněte odkapávací misku (8, obr. A). Misku umyjte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem a pak ji osušte měkkým hadříkem.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vyobrazení na fotografiích.

Vážený Zákazník!

Ďakujeme, že ste nám prejavili dôveru a vybrali si značku Zeegma. Vďaka použitiu vysokokvalitných materiálov a moderných technických riešení vám dávame do rúk výrobok ideálny na každodenné používanie. Sme presvedčení, že vďaka veľkej starostlivosti, ktorú sme venovali jeho výrobe, bude spĺňať vaše požiadavky. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte nasledujúci návod na použitie. Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky týkajúce sa zakúpeného výrobku, kontaktujte nás: **support@zeegma.com**



POZOR! Horúci povrch – povrchy sa môžu počas používania zahriať.

INFORMÁCIE O ZARIADENÍ

Výkon: 2000W

Napájanie: 220-240V ~ 50/60Hz

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod, aby ste sa oboznámili s jeho funkciami a používali ho v súlade s jeho určením.

- 1.** Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností

a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným rizikám.

2. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, s výnimkou detí starších ako 8 rokov a pod dohľadom. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
3. Spotrebič nie je určený na prevádzku s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
4. Spotrebič je možné pripájať len do uzemnenej zásuvky s charakteristikami, ktoré zodpovedajú hodnotám uvedeným na štítku spotrebiča.
5. Zástrčku neupravujte a nepoužívajte adaptéry.
6. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nesmie sa používať na iné účely, ktoré nie sú zlučiteľné s jeho určeným použitím.
7. Nedotýkajte sa horúcich súčastí spotrebiča.
8. Spotrebič a jeho káble neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
9. Pri používaní spotrebiča v blízkosti detí alebo domácich zvierat je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť.

- 10.** Pred čistením a po použití vždy odpojte spotrebič od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť.
- 11.** Nepoužívajte poškodené alebo nesprávne fungujúci spotrebič alebo spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou.
- 12.** Spotrebič neopravujte ani neupravujte. Tieto operácie môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.
- 13.** Spotrebič neťahajte ani neprenášajte tak, že ho držíte za kábel. Neumiestňujte naň žiadne predmety. Kábel neťahajte cez ostré hrany stien a nábytku a nedovoľte, aby sa dostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- 14.** Spotrebič uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, vysokých teplôt, horúcich povrchov, priameho slnečného žiarenia, zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa.
- 15.** Spotrebič používajte umiestnený vodorovne na rovnom a stabilnom povrchu.

OPIS ČASTÍ (OBR. A)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Rukoväť | 6. Nepríľhavá horná grilovacia doska |
| 2. Dióda zahrievania | |
| 3. Dióda pripravenosti | 7. Spodná grilovacia doska s nepríľhavým povrchom |
| 4. Ovládač nastavenia teploty | |
| 5. Tlačidlo funkcie otvoreného grilu | 8. Odkvapkávacia miska |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odlepte a odstráňte všetky súčasti obalu.
2. Dosku vyčistite vlhkou handričkou alebo špongiou a teplou vodou.
3. Spotrebič osušte handričkou alebo kuchynskou utierkou.

Pozor! Spotrebič nečistite priamo pod prúdom tečúcej vody.

Pozor! Pri prvom použití spotrebiča sa môže vyskytnúť mierny dym alebo nepríjemný zápach. Nemá to vplyv na bezpečné používanie zariadenia. Nepríjemný zápach prestane pri ďalšom použití výrobku.

Pozor! Pri prvom použití varných dosiek sa odporúča naniesť na ne tenkú vrstvu oleja.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Pripojte zariadenie k zdroju napájania.
2. Otáčaním gombíka regulácie teploty (4, obr. A) nastavte požadovanú teplotu. Červená a zelená dióda sa rozsvietia a tým signalizujú, že sa gril začal zahrievať. Zelená dióda automaticky zapne/vypne nastavenie teploty pomocou termostatu. Odporúča sa na začiatku nastaviť gombík na maximum a neskôr ho upraviť podľa preferencií.
3. Gril sa bude zahrievať približne 3-5 minút. Keď dióda pripravenosti zhasne, gril je pripravený na použitie.

4. Otvorte horný kryt spotrebiča, položte jedlo na grilovacu dosku a zatvorte horný kryt.
5. Po dokončení ohrievania odpojte gril od zdroja napájania a nechajte grilovacie dosky vychladnúť.

Pozor! Pri pečení buďte opatrní, pretože zo strán grilu môže unikať horúca

FUNKCIA OTVORENÉHO GRILU (OBR. B)

Ak chcete spotrebič používať vo funkcii otvoreného grilu, položte spotrebič na rovný povrch a potom stlačte tlačidlo funkcie otvoreného grilu (5, obr. A) a zároveň spotrebič otvorte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť.
- Nikdy neponárajte celý spotrebič do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu. Vonkajšiu časť spotrebiča môžete čistiť mäkkou vlhkou handričkou.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky a kovové náradie, ktoré môže poškodiť povrch platní.
- Po každom použití spotrebiča vyberte a vyprázdnite odkvapkávaciu misku (8, obr. A). Miska by sa mala umývať teplou vodou s použitím jemného čistiaceho prostriedku a potom vysušiť mäkkou handričkou.

Fotografie slúžia len na ilustračné účely, skutočný vzhľad výrobkov sa môže líšiť od vzhľadu na fotkách.



EN: The product complies with requirements of EU directives. Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea. In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije.

Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

CS: Produkt je v souladu s požadavky směrníc Evropské unie.

V souladu se směrnici 2012/19/EU je tento produkt předmětem selektivního sběru. Produkt by neměl být vyhazován s komunálním odpadem, protože může představovat riziko pro životní prostředí a zdraví lidí. Vyřazený produkt je třeba odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

SK: Výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc Európskej únie.

V súlad sa smernicou 2012/19/EÚ je tento výrobok predmetom selektívne zberu. Produkt od nemal bytost' vyhadzovaný s komunálnym odpadom, pretože môže predstavovať riziko pre životné prostredie a zdravie ľudí. Vyraďený produkt je potrebné odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrické a elektronické zariadenia.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:

Ļšamias garantijas s lygas galite rasti svetain je:

Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:

Podrobn  podmínky z ruky jsou dostupn  na str nce:

Menej d le it  podmienky z ruka s  k dispoz cii na webe :

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!

Vielen Dank f r den Kauf unseres Produkts!

Dzi kujemy za zakup urz dzenia naszej marki!

Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca

Merci d'avoir achet  notre produit!

 Gracias por adquirir nuestro producto!

Bedankt voor het aanschaffen van ons product!

D kojame, kad  sigijote m s  produkt !

Zahvaljujemo na kupnji na eg proizvoda!

D kujeme za n kup za izen  na   zna ky!

 akujem za V   n kup zariadenia na ej Zna ky !

ZEEGMA

Home completed

www.zeegma.com